

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALMOND



ALMOND ASSEMBLY
INSTRUCTIONS

ALMOND INSTRUCTIONS
MONTAGE

ALMOND ИНСТРУКЦИЯ
ПО МОНТАЖУ

ARBI
BATHROOM

4	RINFORZO PARETI	WALL REINFORCEMENT	RENFORT DES PAROIS	УСИЛЕНИЕ СТЕН
5	CASSETTO LEGRABOX	LEGRABOX DRAWER	TIROIR LEGRABOX	ЯЩИК LEGRABOX
6	COMPOSIZIONE TIPO	TYPICAL COMPOSITION	COMPOSITION TYPE	ТИПОВОЙ КОМПОЗИЦИЯ
7	BASI PORTALAVABO E BASI CASSETTI	WASHBASIN BASE UNITS AND DRAWER BASE UNITS	BASES POUR LAVABOS ET BASES POUR TIROIRS	ОСНОВАНИЯ ДЛЯ УМЫВАЛЬ- НИКОВ И ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ЯЩИКОВ
8	SISTEMA GOLA	GOLA SYSTEM	SYSTÈME GOLA	СИСТЕМА GOLA
9	ANTA CURVA O FIANCO STONDATA	CURVED DOOR OR ROUNDED SIDE	PORTE COURBÉE OU CÔTÉ ARRONDIS	ИЗОГНУТАЯ ДВЕРЦА ИЛИ ЗАКРУГЛЕННАЯ СТОРОНА
10	FISSAGGIO TOP	TOP FASTENING	FIXATION DU PLAN DE TRAVAIL	КРЕПЛЕНИЕ СТОЛЕШНИЦЫ
11	KIT LUCE INTERNO	INTERNAL LIGHT KIT	KIT D'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR	КОМПЛЕКТ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ
14	MONOBLOCCO	MONOBLOCK	MONOBLOC	МОНОБЛОК
15	LAVABO SOTTOPIANO IGLOO	IGLOO UNDER-COUNTER WASHBASIN	LAVABO SOUS PLAN IGLOO	УМЫВАЛЬНИК ПОД СТОЛЕШ- НИЦЕЙ IGLOO
16	MENSOLA L 50 E APPENDINO	L 50 SHELF AND HANGER	ÉTAGÈRE L 50 ET PATÈRE	ПОЛКА L 50 И ВЕШАЛКА

AVVERTENZE WARNINGS MISES EN GARDE ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

IT

Leggere le istruzioni prima di iniziare l'installazione. Il manuale deve essere conservato per futura consultazione e per tutto il ciclo di vita del mobile e trasferito ad ogni successivo proprietario del prodotto.

CONTROLLO MERCE - Controllare attentamente la merce scaricata verificando l'integrità della merce ricevuta. Eventuali reclami per difetti di fabbricazione, abrasioni, ammaccature o rotture varie sono contestabili entro 8 gg. dal ricevimento della merce consegnata presso il nostro rivenditore, non dopo che il mobile è già stato installato.

DATI TECNICI - Arbi arredobagno s.r.l. si riserva la facoltà di apportare tutte le modifiche che riterrà opportune, tali da non pregiudicare le caratteristiche essenziali del prodotto descritto o illustrato. Essi potranno risultare nelle forme e nell'aspetto diversi dal campione pur nel pieno rispetto sostanziale delle caratteristiche di funzionalità.

CONFORMITA' PRODOTTO - La corrispondenza del prodotto rispetto al campione non deve intendersi in senso tassativo, dato che sussistono margini di tolleranza dovuti a variazioni del prodotto o del campione (colori, materiali, misure), causate da fattori ambientali (umidità, luce, ecc...). La conformità dei campioni vale soprattutto per marmi o legni i quali possono presentare delle variazioni di colore e venatura dovute al prodotto naturale.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO - La ditta Arbi arredobagno s.r.l. declina ogni responsabilità per errata o cattiva installazione del prodotto fornito, sia esso di sua fabbricazione o di terzi. Inoltre, consiglia di avvalersi di personale qualificato in rispetto delle norme in materia. L'installazione corretta del prodotto garantisce la maggior durata nel tempo dello stesso.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le condizioni generali di vendita sono consultabili al seguente link: <https://www.arbiarredobagno.it/wp-content/uploads/2021/05/Arbi-SalesConditions-IT.pdf>. Per visualizzarle rapidamente utilizzare il qrcode sottostante.



UK

Read the instructions before starting the installation. Keep the manual with you for further consultation throughout the service life of the furniture and leave it to eventual next owners of the product.

GOODS CHECK - Check carefully the goods verifying the integrity of the received products. Eventual complaints for manufacturing defects, abrasions, dents or cracking must be filed within 8 days from the receipt of the goods at your warehouse, not after the furniture has been installed.

TECHNICAL DATA - Arbi Arredobagno s.r.l. reserves the right to make all the amendments it deems necessary, if they do not affect the essential features of the product described or illustrated. They could be different in shape or appearance from the sample, while the functional characteristics remain essentially unchanged.

COMFORMITY WITH THE SAMPLE - Conformity with the sample must not be understood to be peremptory, considering that margins of tolerance remain due to product or sample variations (colours, materials, dimensions), caused by environmental factors (humidity, light, etc...). Conformity of the samples apply especially to marbles or woods, which may feature colour and grain variations due to the nature of the product itself.

PRODUCT INSTALLATION - Arbi arredobagno s.r.l. declines liability for incorrect or improper installation of the product supplied, whether produced by Arbi or by third parties. It also recommends hiring qualified personnel in compliance with the regulations in force. Correct product installation guarantees a longer product life span.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

The general conditions of sale are available at the following link: <https://www.arbiarredobagno.it/wp-content/uploads/2021/05/Arbi-SalesConditions-IT.pdf>. To view them quickly use the qrcode below.



AVVERTENZE WARNINGS MISES EN GARDE ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

FR

Lire les instructions avant de commencer l'installation. Le manuel doit être conservé pour référence tout au long du cycle de vie du meuble et transféré à tout propriétaire ultérieur du produit.

CONTRÔLE MARCHANDISES - Contrôler les marchandises déchargées et vérifier soigneusement l'intégrité des marchandises reçues. Les éventuelles revendications pour les défauts de fabrication, des éraflures, des bosses ou des diverses cassures sont discutables dans les 8 jours à compter de la réception des marchandises livrées chez un revendeur, et non une fois que le meuble a déjà été installé.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - Arbi arredobagno srl se réserve le droit d'apporter des modifications qu'il juge appropriées, afin de ne pas affecter les caractéristiques essentielles du produit décrit ou illustré. Ils peuvent se présenter sous les formes et différents en apparence de l'échantillon tout en respectant pleinement les caractéristiques les plus importantes de la fonctionnalité.

CONFORMITÉ DU PRODUIT - La correspondance du produit par rapport à l'échantillon ne doit pas être interprété dans un sens large exhaustif, étant donné qu'il y a des marges de tolérance en raison des variations du produit ou de l'échantillon (couleurs, matériaux, dimensions), causées par des facteurs environnementaux (humidité, lumière, etc. ...). La conformité des échantillons est particulièrement vrai pour le marbre ou le bois qui peut présenter des variations de couleur et de grain en raison du produit naturel.

INSTALLATION DU PRODUIT - La société Arbi arredobagno srl décline toute responsabilité pour une installation incorrecte ou inappropriée du produit fourni, qu'ils soient fabriqués par lui ou des tiers. De plus, nous conseillons vivement que l'installation soit faite par du personnel qualifié dans le respect des règles. L'installation réussie du produit assure une bonne durée.

CONDITION GENERALES DE VENTE

Les conditions générales de vente sont à disposition pour la consultation en cliquant le lien suivant: <https://www.arbiarredobagno.it/wp-content/uploads/2021/05/Arbi-SalesConditions-IT.pdf>. Pour les visualiser rapidement, utilisez le code QR ci dessous.



RU

Перед началом установки прочитайте инструкцию. Данное руководство должно быть сохранено для использования в будущем и на протяжении всего времени использования мебели, а также для передачи последующему владельцу продукта.

КОНТРОЛЬ ТОВАРА – Следует внимательно осмотреть поставленный товар, проверяя его целостность. Рекламации по заводским дефектам, таким как царапины, вмятины или различные сколы, должны быть поданы для рассмотрения в течении 8 рабочих дней со дня получения товара, поставленного нашим дилером, но не после того, как мебель уже была установлена.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - Arbi arredobagno s.r.l. оставляет за собой право вносить любые изменения, которые она сочтет целесообразными, но такие, которые не повлияют на основные характеристики продукта описанного или проиллюстрированного. Изменения могут быть в конструкции или во внешнем виде, отличном от образца, но при полном соблюдении существующих характеристик функциональности.

СООТВЕТСТВИЕ ПРОДУКТА – Соответствие продукта по отношению к образцу не должно толковаться в строгом смысле этого слова, учитывая, что существуют допуски, связанные с изменениями продукта или образца (цвета, материалы, размеры), вызванными факторами окружающей среды (влажность, свет и т.п.). Понятие соответствие образцу прежде всего относится к мрамору и дереву, которые могут иметь вариации в цвете и текстуре, присущие природному продукту.

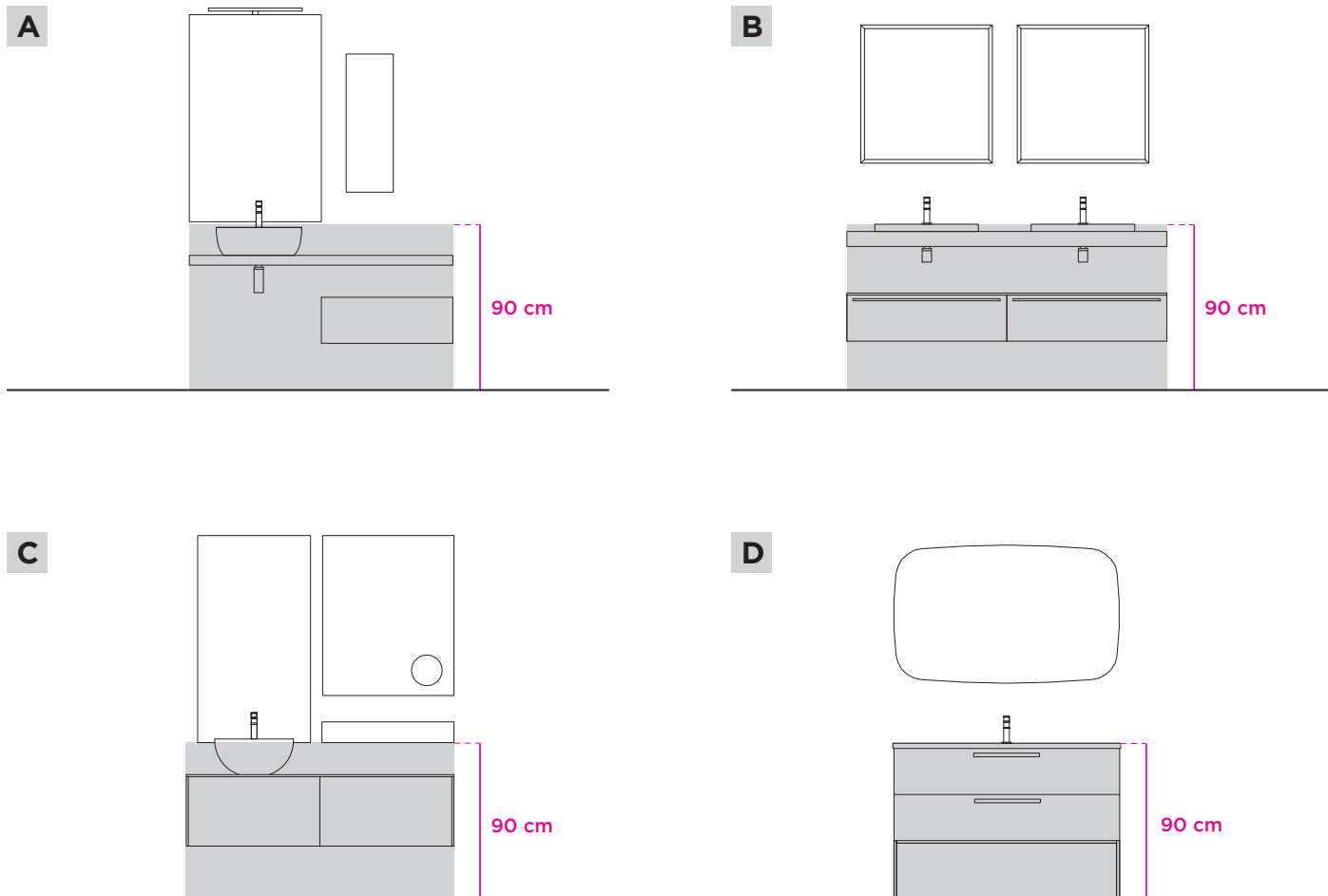
УСТАНОВКА ПРОДУКТА – Компания Arbi arredobagno s.r.l. не несет никакой ответственности за неправильную или плохую установку поставленного продукта, произведенную самим покупателем или третьими лицами. Кроме того, рекомендуем обратиться к помощи квалифицированного персонала в соответствии с правилами. Правильная установка продукта гарантирует более длительный срок его службы.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

Общие условия продажи доступны по следующей ссылке: <https://www.arbiarredobagno.it/wp-content/uploads/2021/05/Arbi-SalesConditions-IT.pdf>. Для быстрого просмотра используйте код qrcode ниже.



INDICAZIONI PER RINFORZO PARETI
SUGGESTIONS TO STRENGTHEN THE WALL
SUGGESTIONS POUR RENFORCER LA PAROI
ПОКАЗАНИЯ ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ СТЕН



IT

Attenzione! Prima di installare qualsiasi mobile Arbi si prega di accertarsi della consistenza della parete, soprattutto nel caso in cui la composizione sia completamente sospesa. Previa verifica del vostro installatore, se necessario, si consiglia un rinforzo da terra fino ad altezza massima di 90 cm.

Sono stati riportati alcuni esempi di composizioni tipo dove la porzione di parete da rinforzare è stata indicata in grigio.

UK

Please Note! Before installing any Arbi furniture, we strongly advise you to check the consistency of the wall, especially in the case of wall-hung compositions. Upon verification, if necessary, we suggest to add a reinforced plate up to 90 cm height from the ground. In the pictures we show some typical compositions where we have highlighted in grey the concerned portion of the wall.

FR

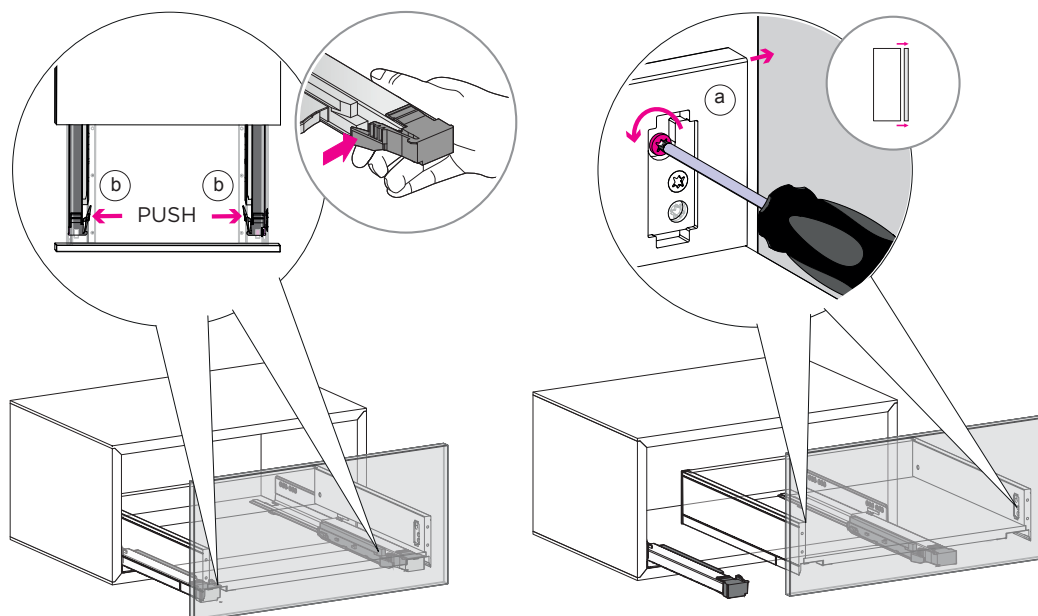
Attention! Avant d'installer les meubles Arbi on vous prie de vous assurer de la consistance de la paroi, surtout pour les compositions suspendues. Suite à la vérification par votre poseur, s'il y en a la nécessité, on vous conseille de prévoir un renfort jusqu'à la hauteur de 90 cm.

On vous montre quelques compositions standard où on a mis en évidence en gris la portion de la paroi concernée.

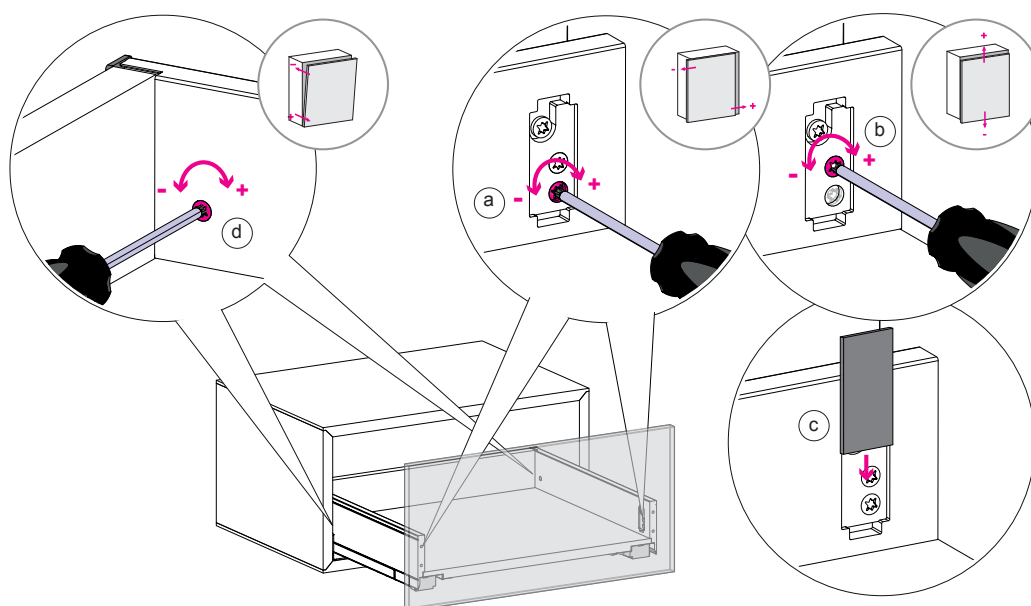
RU

Предупреждение! Перед установкой любой мебели фабрики Арби проверьте прочность стены, особенно если композиция полностью подвешенная. После согласования с вашим установщиком, при необходимости, рекомендуется усиление от земли до максимальной высоты 90 см. Тут представлены некоторые примеры типичных композиций, в которых часть стены, которая должна быть укреплена, была отмечена серым цветом.

MONTAGGIO/SMONTAGGIO CASSETTO LEGRABOX
 ASSEMBLY/DISASSEMBLY OF DRAWER WITH METAL STRUCTURE LEGRABOX
 MONTAGE/DÉMONTAGE STRUCTURE EN MÉTAL LEGRABOX
 МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ БОРТИКОВ LEGRABOX



REGOLAZIONE CASSETTO SPONDE METALLO LEGRABOX
 ADJUSTMENT OF DRAWERS WITH METAL STRUCTURE LEGRABOX
 RÉGLAGE TIROIR STRUCTURE EN MÉTAL LEGRABOX
 РЕГУЛИРОВКА ЯЩИКА С МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ БОРТИКАМИ LEGRABOX

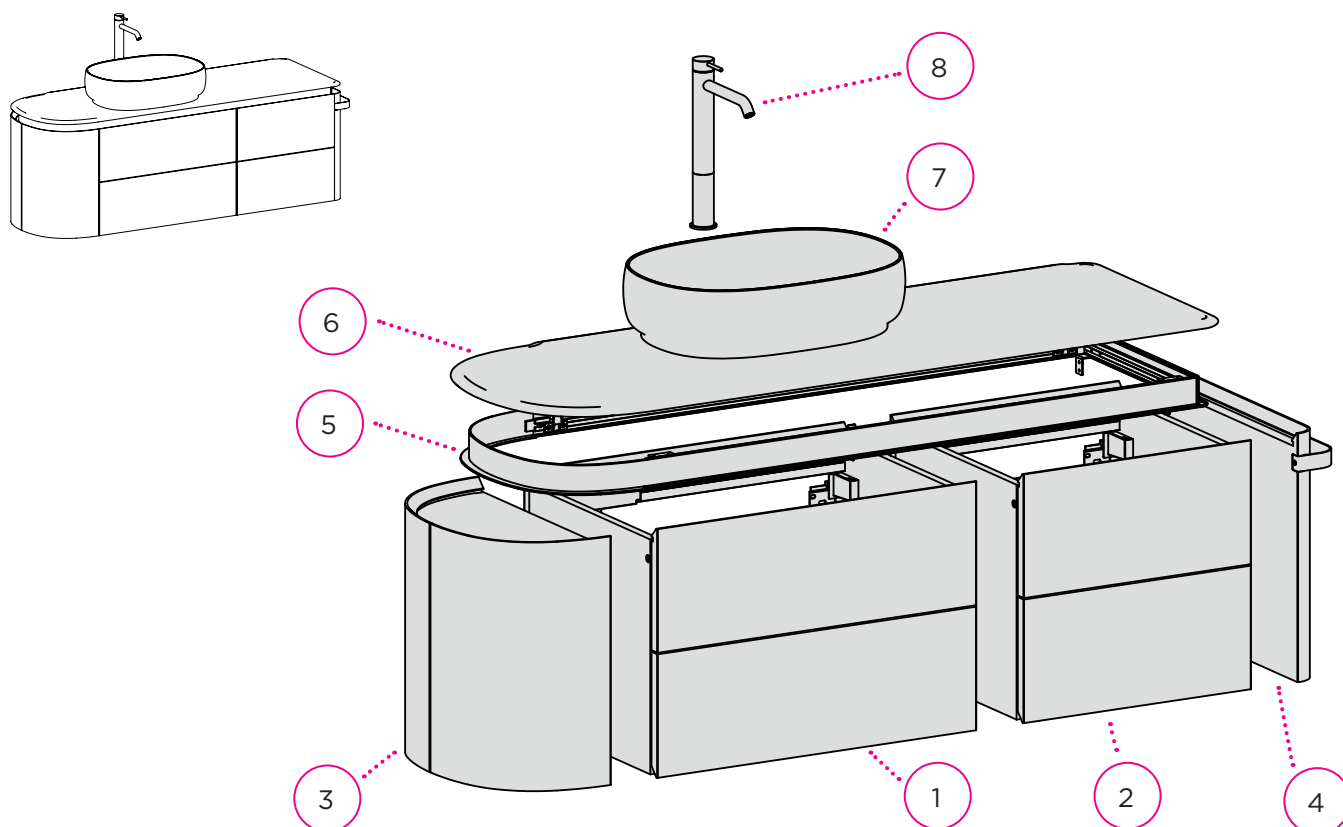


ALMOND: INSTALLARE UNA COMPOSIZIONE TIPO

ALMOND: INSTALLING A TYPICAL COMPOSITION

ALMOND: INSTALLER UNE COMPOSITION TYPE

ALMOND: УСТАНОВКА ТИПОВОЙ КОМПОЗИЦИИ



IT

1. Base portalavabo a 2 cassetti, con luce led interna
2. Base cassetto a 2 cassetti
3. Base ad anta curva, terminale sinistra
4. Fianco terminale stondato destro, con portasalvietta
5. Sistema gola
6. Top
7. Lavabo
8. Rubinetto

UK

1. Washbasin base unit with 2 drawers, with internal LED light
2. Base unit with 2 drawers
3. Base unit with curved door, left-hand end
4. Right-hand rounded end panel, with towel rail
5. Groove system
6. Worktop
7. Washbasin
8. Tap

FR

1. Éléments sous-lavabo à 2 tiroirs, avec éclairage LED interne
2. Élément bas à 2 tiroirs
3. Élément bas à porte courbée, extrémité gauche
4. Flanc arrondi droit, avec porte-serviettes
5. Système à rainure
6. Plan de travail
7. Lavabo
8. Robinet

RU

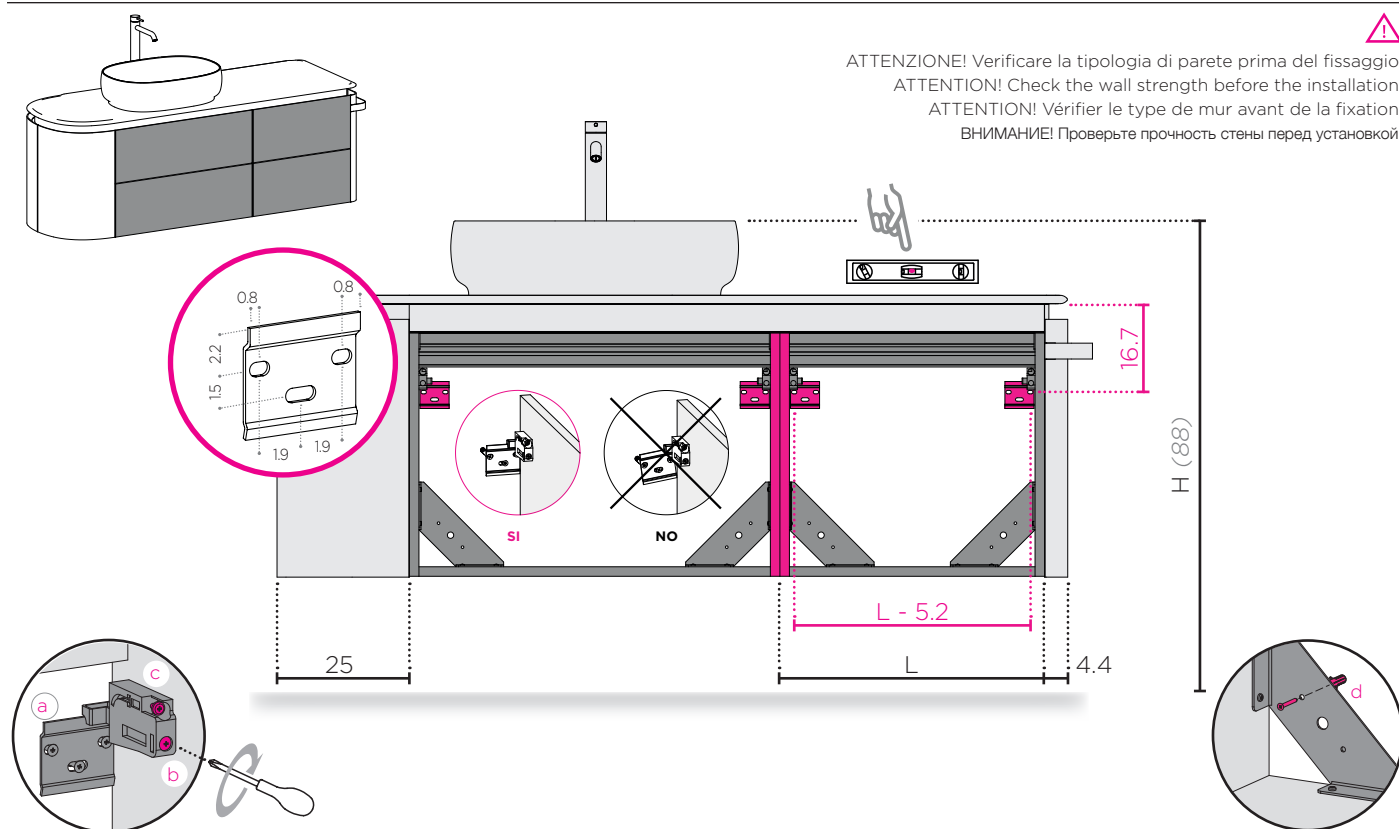
1. Основание для раковины с 2 ящиками, с внутренней светодиодной подсветкой.
2. Основание с 2 ящиками.
3. Основание с изогнутой дверцей, левая торцевая часть.
4. Правая закругленная торцевая часть с полотенцедержателем.
5. Система с пазом.
6. Столешница.
7. Раковина.
8. Смеситель.

FISSAGGIO BASI PORTALAVABO E BASI CASSETTO, A PARETE

FASTENING WASHBASIN UNITS AND DRAWER BASE UNITS TO THE WALL

FIXATION DES BASES DE LAVABO ET DES BASES À TIROIR, AU MUR

КРЕПЛЕНИЕ ОСНОВАНИЙ РАКОВИН И ЯЩИКОВ К СТЕНЕ



IT

1. Rilevare sulla parete i punti dove andranno eseguiti i fori per il fissaggio delle piastrine di sostegno (a).
2. Con il trapano a percussione forare il muro. Il diametro dei fori deve essere uguale a quello dei tasselli.
3. Fissare le piastrine di sostegno (a) alla parete con adeguati tasselli e viti. ATTENZIONE! Le piastrine devono essere in bolla tra loro.
4. Agganciare l'elemento per mezzo delle attaccaglie, alle piastrine di sostegno (a) precedentemente fissate a muro.
5. Accostare l'elemento al muro agendo sulla vite (b) in entrambe le attaccaglie.
6. Regolare l'altezza dell'elemento agendo sulla vite (c). ATTENZIONE! La base portalavabo o cassetto, deve essere a bolla.
7. Per un miglior supporto dell'elemento, è consigliabile fissare la squadretta angolare a muro tramite gli appositi fori e viti (d).
8. Unire infine tra loro gli elementi, per mezzo delle viti di unione in dotazione, attraverso i fori già presenti sui fianchi/divisioni.

UK

1. Mark the points on the wall where the holes for fixing the support plates (a) will be drilled.
2. Drill holes in the wall using a hammer drill. The diameter of the holes must be the same as that of the plugs.
3. Fix the support plates (a) to the wall using suitable plugs and screws. WARNING! The plates must be level with each other.
4. Hook the element onto the support plates (a) previously fixed to the wall using the hooks.
5. Move the element close to the wall by turning the screw (b) on both hooks.
6. Adjust the height of the element by turning the screw (c). CAUTION! The washbasin base or drawer must be level.
7. For better support of the element, it is advisable to fix the corner bracket to the wall using the appropriate holes and screws (d).
8. Finally, join the elements together using the supplied connecting screws through the holes already present on the sides/divisions.

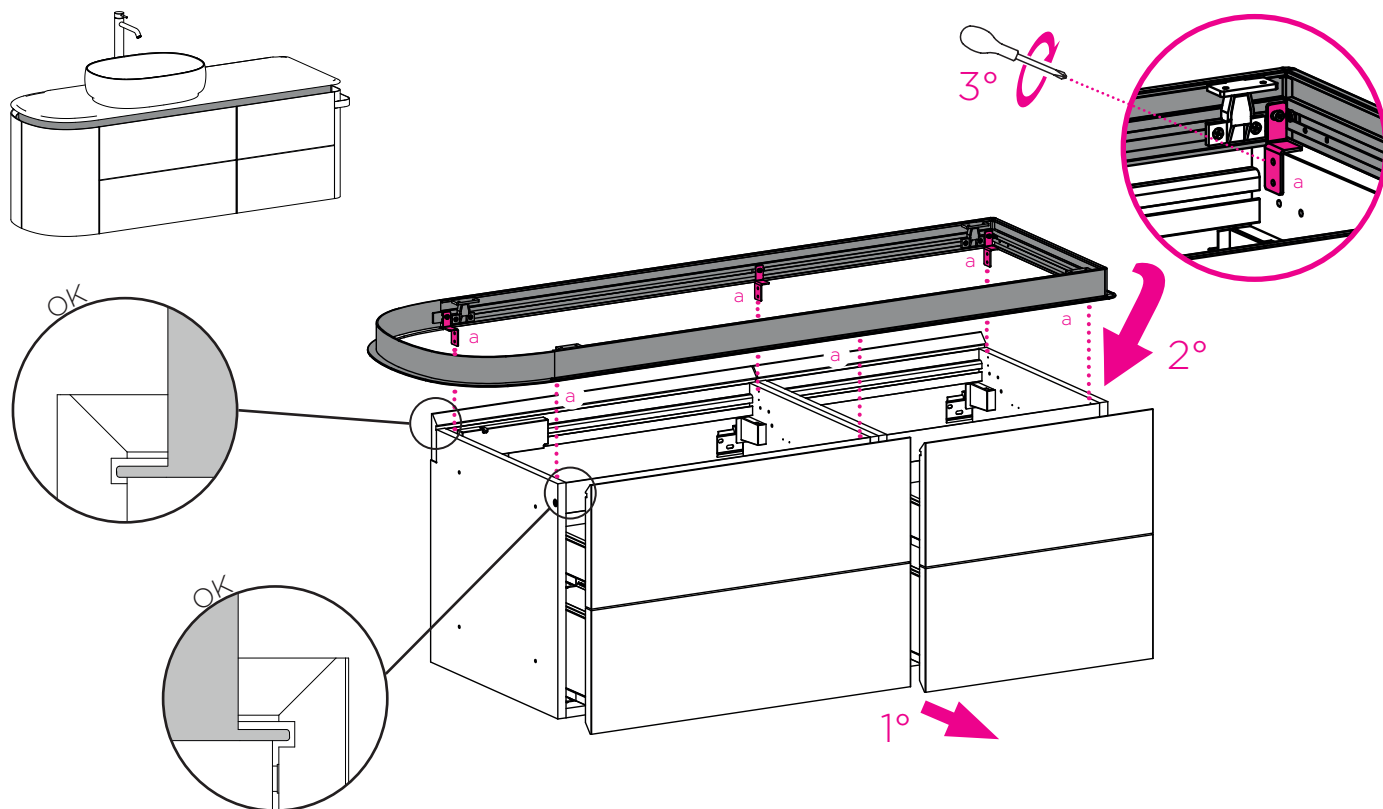
FR

1. Repérer sur le mur les points où seront percés les trous pour la fixation des plaques de support (a).
2. Percer le mur à l'aide d'une perceuse à percussion. Le diamètre des trous doit être identique à celui des chevilles.
3. Fixer les plaques de support (a) au mur à l'aide de chevilles et de vis appropriées. ATTENTION ! Les plaques doivent être parfaitement alignées entre elles.
4. Accrochez l'élément à l'aide des crochets aux plaques de support (a) préalablement fixées au mur.
5. Approchez l'élément du mur en agissant sur la vis (b) des deux crochets.
6. Réglez la hauteur de l'élément en agissant sur la vis (c). ATTENTION ! Les éléments sous-lavabo ou du tiroir doivent être à niveau.
7. Pour un meilleur soutien de l'élément, il est conseillé de fixer l'équerre au mur à l'aide des trous et des vis prévus à cet effet (d).
8. Enfin, assemblez les éléments à l'aide des vis de fixation fournies, à travers les trous déjà présents sur les côtés/cloisons.

RU

1. Отметьте на стене места, где будут просверлены отверстия для крепления опорных пластин (a).
2. С помощью перфоратора просверлите отверстия в стене. Диаметр отверстий должен соответствовать диаметру дюбелей.
3. Закрепите опорные пластины (a) на стене с помощью подходящих дюбелей и винтов. ВНИМАНИЕ! Пластины должны быть выровнены по уровню.
4. Закрепите элемент с помощью крючков на опорных пластинах (a), предварительно закрепленных на стене.
5. Прижмите элемент к стене, закрутив винт (b) в обоих крючках.
6. Отрегулируйте высоту элемента, закрутив винт (c). ВНИМАНИЕ! Основание под раковину или ящик должно быть выровнено по уровню.
7. Для лучшей поддержки элемента рекомендуется закрепить угловой уголок на стене с помощью специальных отверстий и винтов (d).
8. Наконец, соедините элементы между собой с помощью прилагаемых соединительных винтов через отверстия, уже имеющиеся на боковых сторонах/перегородках.

INSTALLAZIONE DEL SISTEMA GOLA **INSTALLATION OF THE GOLA SYSTEM** **INSTALLATION DU SYSTÈME GOLA** **УСТАНОВКА СИСТЕМЫ GOLA**



IT

1. Aprire i cassetti.
2. Appoggiare il telaio alluminio alla struttura delle basi facendo attenzione di inserire il profilo salvagoccia sulla fresata dello schienale.
3. Fissare il telaio alluminio per mezzo dei punti di ancoraggio (a) usando le viti in dotazione, sui fori già presenti. Vedi passaggio 3°.
4. Assicurarsi che il telaio sia centrato nella profondità.
5. Chiudere i cassetti. Se il cassetto batte contro il telaio, agire come da pag. 5 così da garantire il corretto allineamento del frontale.

UK

1. Open the drawers.
2. Place the aluminium frame on the base structure, taking care to insert the drip tray profile into the milled section of the back panel.
3. Secure the aluminium frame using the anchoring points (a) and the screws provided, inserting them into the existing holes. See step 3.
4. Ensure that the frame is centred in terms of depth.
5. Close the drawers. If the drawer hits the frame, proceed as described on page 5 to ensure that the front is correctly aligned.

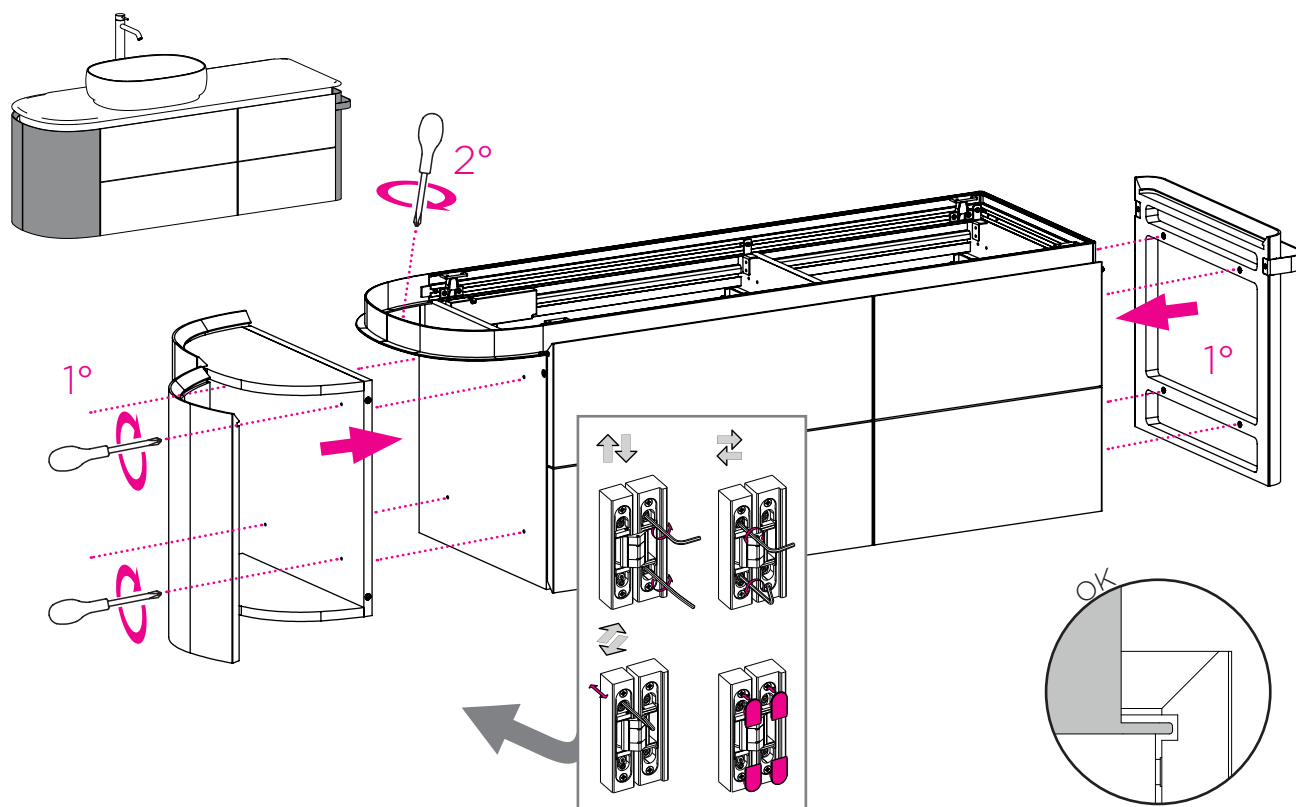
FR

1. Ouvrez les tiroirs.
2. Appuyez le cadre en aluminium contre la structure des bases en veillant à insérer le profilé anti-gouttes sur la rainure du panneau arrière.
3. Fixer le cadre en aluminium à l'aide des points d'ancrage (a) en utilisant les vis fournies, sur les trous déjà présents. Voir étape 3°.
4. S'assurer que le cadre est centré en profondeur.
5. Fermer les tiroirs. Si le tiroir heurte le cadre, procéder comme indiqué à la page 5 afin de garantir l'alignement correct de la façade.

RU

1. Откройте ящики.
2. Установите алюминиевую раму на конструкцию основания, обращая внимание на то, чтобы вставить профиль для сбора капель на фрезерованную часть задней стенки.
3. Закрепите алюминиевую раму с помощью анкерных точек (a), используя прилагаемые винты, в уже имеющихся отверстиях. См. шаг 3.
4. Убедитесь, что рама центрирована по глубине.
5. Закройте ящики. Если ящик ударяется о раму, действуйте в соответствии с инструкциями на стр. 5, чтобы обеспечить правильное выравнивание фасада.

UNIONE TERMINALI ANTA CURVA o FIANCO STONDATO
 CURVED DOOR OR RUNDOWN SIDE TERMINAL CONNECTION
 RACCORDEMENT DES TERMINAUX À PORTE COURBÉE OU À CÔTÉ ARRONDIE
 СОЕДИНЕНИЕ КОНЦЕВЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ИЗОГНУТОЙ ДВЕРИ ИЛИ ЗАКРУГЛЕННОЙ СТОРОНЫ



IT

1. Accostare l'elemento terminale alla base, ponendo attenzione al sistema gola in alluminio.
2. Fissare l'elemento per mezzo delle viti di unione in dotazione.
3. Porre attenzione nel solo terminale ad anta curva, di aggiungere una volta fissato un ulteriore vite di sicurezza tra il sistema gola in alluminio e la base stessa per mezzo dell'unico foro presente nel telaio alluminio, come indicato in figura alla fase "3".

UK

1. Align the end piece with the base, paying attention to the aluminium groove system.
2. Secure the piece using the connecting screws provided.
3. For curved end pieces only, once fixed, take care to add an additional safety screw between the aluminium groove system and the base unit itself using the single hole in the aluminium frame, as shown in the diagram in step "3".

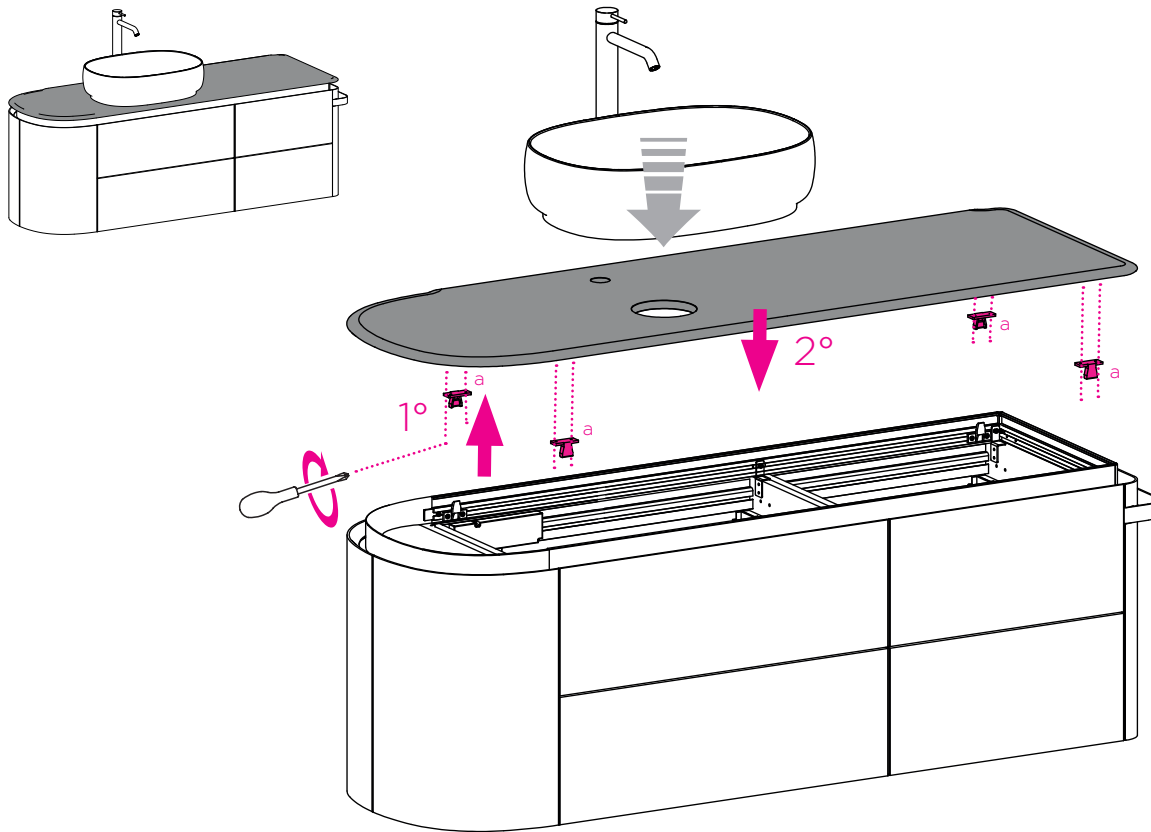
FR

1. Approcher l'élément terminal de la base, en faisant attention au système de rainure en aluminium.
2. Fixer l'élément à l'aide des vis de raccordement fournies.
3. Pour l'élément terminal à porte courbée uniquement, veillez à ajouter, une fois la fixation effectuée, une vis de sécurité supplémentaire entre le système de rainure en aluminium et la pièce elle-même à l'aide du seul trou présent dans le cadre en aluminium, comme indiqué dans la figure à l'étape « 3 ».

RU

1. Приложите концевой элемент к основанию, обращая внимание на алюминиевую пазовую систему.
2. Закрепите элемент с помощью прилагаемых соединительных винтов.
3. Обратите внимание, что только в случае концевой створки после крепления необходимо добавить дополнительный предохранительный винт между алюминиевой системой пазов и самой основой с помощью единственного отверстия в алюминиевой раме, как показано на рисунке в этапе «3».

FISSAGGIO TOP
TOP FASTENING
FIXATION DU PLAN DE TRAVAIL
КРЕПЛЕНИЕ СТОЛЕБЛАТА



IT

1. Estrarre la parte superiore del giunto per top (a) dal telaio alluminio ed avvitare al top, nel lato inferiore in corrispondenza delle bussole.
2. Appoggiare il top, guidando il giunto (a) che si incastri (per pressione) sul suo corrispondente avvitato al telaio alluminio. Questa operazione oltre a fissare il top al telaio sottostante, lo centra e posiziona correttamente.
3. Procedere al fissaggio del lavabo, piletta e rubinetto ove presente.
4. Per togliere il top, una volta tolti lavabi e rubinetti se presenti, tirare verso l'alto.
5. A piacere è possibile distribuire del silicone, sulla piccola superficie superiore del telaio alluminio, ma così facendo si perde la possibilità di sganciare il top a bisogno.

UK

1. Remove the upper part of the joint for the top (a) from the aluminium frame and screw it to the top, on the underside, in line with the bushings.
2. Place the top, guiding the joint (a) so that it locks (by pressure) onto its counterpart attached to the aluminium frame. This operation not only secures the top to the frame below, but also centres and positions it correctly.
3. Proceed with fixing the washbasin unit, drain and tap, if present.
4. To remove the top, once washbasin units and taps have been removed, if present, pull upwards.
5. If desired, silicone can be applied to the small upper surface of the aluminium frame, but doing so will make it impossible to unhook the top if necessary.

FR

1. Retirer la partie supérieure du raccord pour plan de travail (a) du cadre en aluminium et la visser au plan de travail, sur la face inférieure, au niveau des douilles.
2. Poser le plan de travail en guidant le raccord (a) qui s'enclenche (par pression) sur son correspondant vissé au cadre en aluminium. Cette opération permet non seulement de fixer le plan de travail au cadre sous-jacent, mais aussi de le centrer et de le positionner correctement.
3. Procéder à la fixation de éléments sous-lavabo, du siphon et du robinet, le cas échéant.
4. Pour retirer le plan de travail, une fois les éléments sous-lavabos et les robinets retirés, le cas échéant, tirer vers le haut.
5. Si vous le souhaitez, vous pouvez appliquer du silicone sur la petite surface supérieure du cadre en aluminium, mais cela vous empêchera de décrocher le plan de travail si nécessaire.

RU

1. Извлеките верхнюю часть соединения для столешницы (a) из алюминиевой рамы и прикрутите ее к столешнице, в нижней части, в соответствии с втулками.
2. Установите столешницу, направляя соединение (a), которое защелкивается (под давлением) на соответствующем элементе, привинченном к алюминиевой раме. Эта операция не только крепит столешницу к раме, но и центрирует ее и правильно позиционирует.
3. Приступить к креплению раковины, сливного отверстия и крана, если он есть.
4. Чтобы снять верхнюю часть, сначала снимите раковину и краны, если они есть, а затем потяните вверх.
5. По желанию можно нанести силикон на небольшую верхнюю поверхность алюминиевой рамы, но при этом теряется возможность отсоединить верхнюю часть в случае необходимости.

USO E MANUTENZIONE KIT LUCE INTERNO

USE AND MAINTENANCE OF INTERNAL LIGHT KIT

UTILISATION ET ENTRETIEN KIT D'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЛЕКТА ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ

IT

Sistema di illuminazione interna, predisposto da fabbrica e di pronto uso.

Aprire il cassetto e la luce si accende automaticamente in modo graduato, con un ritardo programmato di circa 2 secondi.
Chiudere il cassetto ed la luce si spegne automaticamente e gradualmente con un lieve ritardo programmato.

UK

Interior lighting system, factory-fitted and ready for use.

Open the drawer and the light comes on automatically and gradually, with a programmed delay of approximately 2 seconds.
Close the drawer and the light switches off automatically and gradually, with a slight programmed delay.

FR

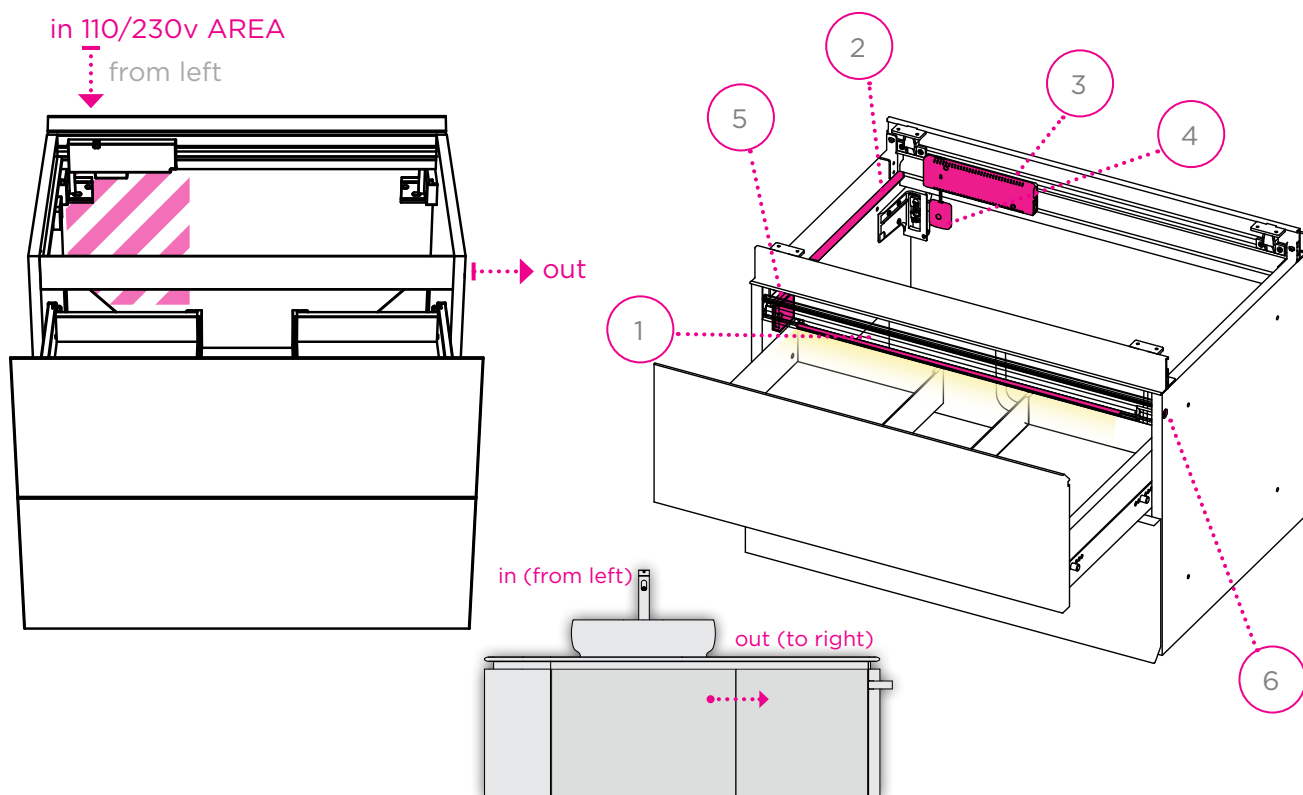
Système d'éclairage intérieur, installé en usine et prêt à l'emploi.

Ouvrez le tiroir et la lumière s'allume automatiquement de manière progressive, avec un délai programmé d'environ 2 secondes.
Fermez le tiroir et la lumière s'éteint automatiquement et progressivement, avec un léger délai programmé.

RU

Система внутреннего освещения, установленная на заводе и готовая к использованию.

При открытии ящика свет включается автоматически, плавно набирая яркость, с запрограммированной задержкой примерно в 2 секунды.
При закрытии ящика свет выключается автоматически и плавно, с небольшой запрограммированной задержкой.



IT

1. Strip led
2. Cavo di collegamento da strip led ad alimentatore, con copricavo in alluminio
3. Alimentatore
4. Ricevitore ZEMIS Z-Wireless da collegare all'alimentatore
5. Sensore ZEMIS Z-Wireless Door Sensor a batteria CR2450 3V, basato su radiofrequenza 2,4Ghz classe III
6. Preassemblato su fianchi quando richiesto (più basi affiancate), contatto magnetico di trasmissione corrente a basso voltaggio

UK

1. LED strip
2. Connection cable from LED strip to power supply unit, with aluminium cable cover
3. Power supply unit
4. ZEMIS Z-Wireless receiver to be connected to the power supply unit ZEMIS Z-Wireless sensor
5. Door sensor powered by a CR2450 3V battery, operating on 2.4 GHz radio frequency Class III
6. Pre-assembled on the sides where required (multiple bases side by side), low-voltage current-carrying magnetic contact

FR

1. Bande LED
2. Câble de raccordement entre la bande LED et le bloc d'alimentation, avec gaine en aluminium
3. Bloc d'alimentation
4. Récepteur ZEMIS Z-Wireless à raccorder au bloc d'alimentation Capteur ZEMIS Z-Wireless
5. Capteur de porte alimenté par une pile CR2450 3 V, fonctionnant par radiofréquence 2,4 GHz classe III
6. Préassemblé sur les côtés si nécessaire (plusieurs bases juxtaposées), contact magnétique de transmission de courant à basse tension

RU

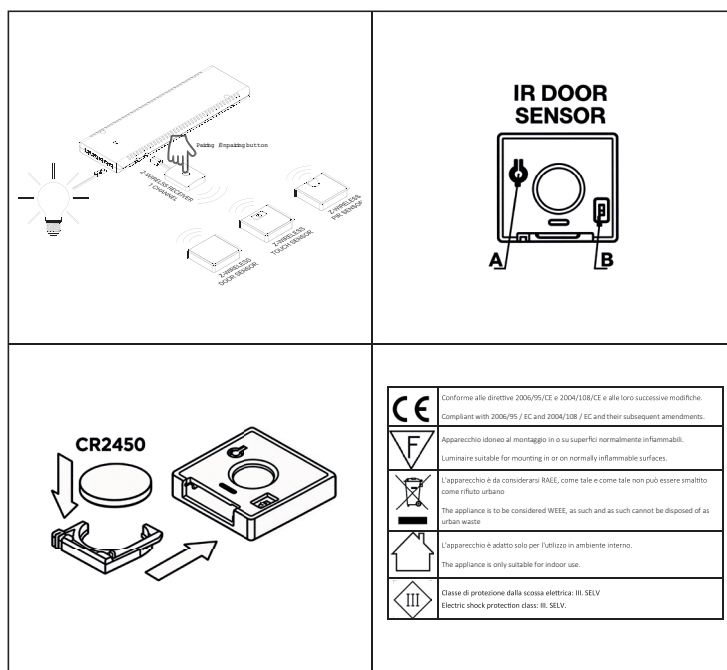
1. Светодиодная лента
2. Соединительный кабель от светодиодной ленты к блоку питания с алюминиевой оболочкой
3. Блок питания
4. Приемник ZEMIS Z-Wireless для подключения к блоку питания Датчик ZEMIS Z-Wireless
5. Датчик открытия двери с батареей CR2450 3 В, работающий на радиочастоте 2,4 ГГц класс III
6. Предварительно смонтирован на боковых сторонах при необходимости (несколько оснований, расположенных рядом), магнитный контакт для передачи тока низкого напряжения

USO E MANUTENZIONE KIT LUCE INTERNO

USE AND MAINTENANCE OF INTERNAL LIGHT KIT

UTILISATION ET ENTRETIEN KIT D'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЛЕКТА ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ



ATTENZIONE! La manutenzione ordinaria/straordinaria va eseguita da personale qualificato.
 ATTENTION! Ordinary/extraordinary maintenance must be carried out by qualified personnel.
 ATTENTION! La maintenance ordinaire/extraordinaire doit être effectuée par du personnel qualifié.
 ВНИМАНИЕ! Обычный/ чрезвычайный ремонт должен быть осуществлен квалифицированным персоналом.

IT

1. Il ricevitore Z-WIRELESS 1 canale va collegato a una delle porte di controllo del Z-DRIVER. Questo ricevitore controlla tutte le porte 24Vdc dei driver 24W-24V, 36W-24V e solo 6 porte dei driver 60W-24V, 96W-24V
2. Per la sincronizzazione accendere il sensore (B) e, dopo aver premuto il tasto di pairing sul ricevitore, entro 3 secondi premere il tasto di pairing sul sensore
3. Per cancellare la sincronizzazione, mantenere premuto il tasto di pairing nel ricevitore per >5s
4. Ad ogni ricevitore possono essere associati max 8 sensori dello stesso tipo
5. Per la sostituzione della batteria sul sensore (CR2450) rimuovere il vano sul retro del sensore, posizionare la batteria e reinserire il vano
6. Per la sincronizzazione altri sensori ripetere il punto 2.

UK

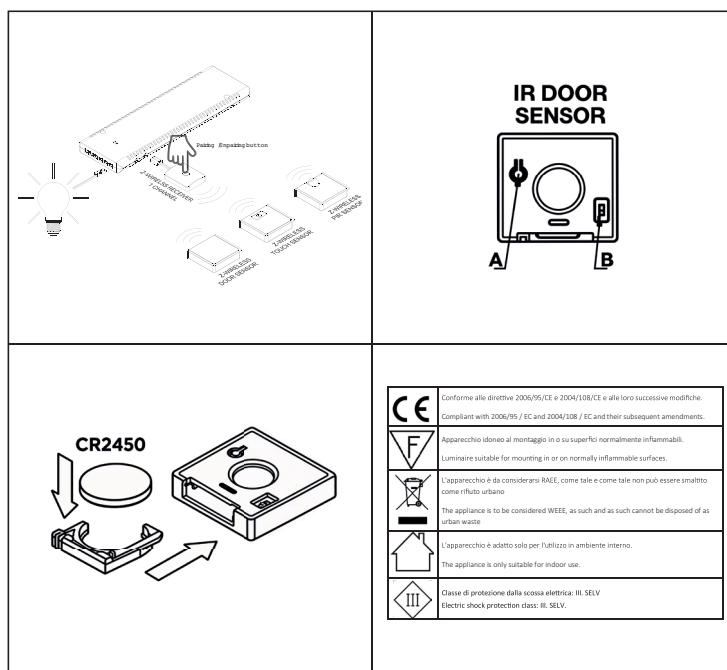
1. The Z-WIRELESS 1-channel receiver must be connected to one of the Z-DRIVER's control ports. This receiver controls all the 24Vdc ports on the 24W-24V and 36W-24V drivers, and only 6 ports on the 60W-24V and 96W-24V drivers
2. To synchronise, switch on the sensor (B) and, after pressing the pairing button on the receiver, press the pairing button on the sensor once within 3 seconds
3. To cancel synchronisation, press and hold the pairing button on the receiver for >5s
4. A maximum of 8 sensors of the same type can be paired with each receiver
5. To replace the battery in the sensor (CR2450), remove the cover at the back of the sensor, insert the battery and replace the cover.
6. To synchronise additional sensors, repeat step 2.

USO E MANUTENZIONE KIT LUCE INTERNO

USE AND MAINTENANCE OF INTERNAL LIGHT KIT

UTILISATION ET ENTRETIEN KIT D'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЛЕКТА ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ



ATTENZIONE! La manutenzione ordinaria/straordinaria va eseguita da personale qualificato.
 ATTENTION! Ordinary/extraordinary maintenance must be carried out by qualified personnel.
 ATTENTION! La maintenance ordinaire/extraordinaire doit être effectuée par du personnel qualifié.
 ВНИМАНИЕ! Обычный/ чрезвычайный ремонт должен быть осуществлен квалифицированным персоналом.

FR

1. Le récepteur Z-WIRELESS à 1 canal doit être connecté à l'un des ports de commande du Z-DRIVER. Ce récepteur contrôle tous les ports 24 Vcc des pilotes 24 W-24 V et 36 W-24 V, ainsi que 6 ports uniquement des pilotes 60 W-24 V et 96 W-24 V
2. Pour la synchronisation, allumez le capteur (B) et, après avoir appuyé sur le bouton d'appairage du récepteur, appuyez une fois sur le bouton d'appairage du capteur dans les 3 secondes
3. Pour annuler la synchronisation, maintenez enfoncé le bouton d'appairage du récepteur pendant plus de 5 secondes
4. Chaque récepteur peut être associé à un maximum de 8 capteurs du même type
5. Pour remplacer la pile du capteur (CR2450), retirez le compartiment situé à l'arrière du capteur, insérez la pile et remettez le compartiment en place.
6. Pour synchroniser d'autres capteurs, répétez l'étape 2.

RU

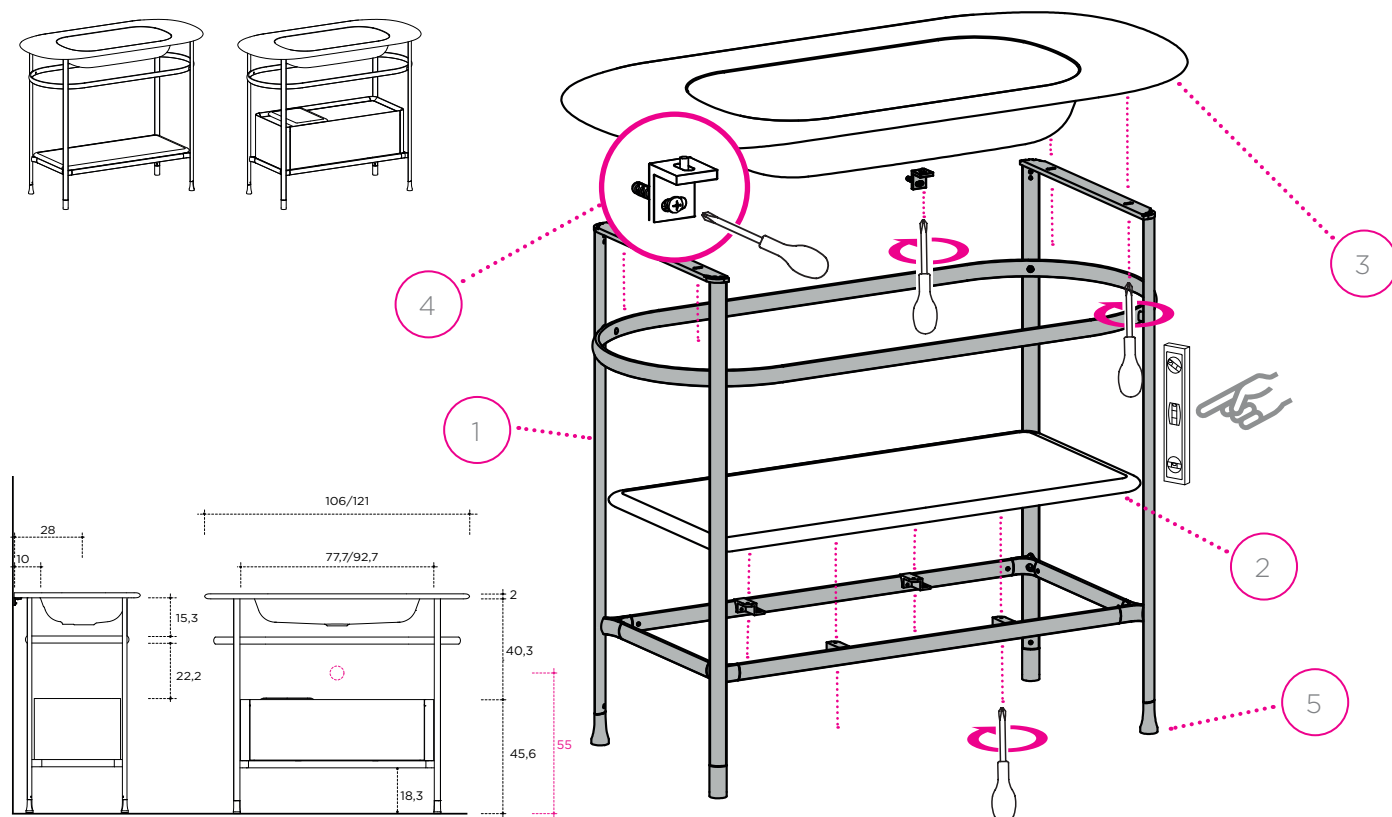
1. 1-канальный приемник Z-WIRELESS необходимо подключить к одному из портов управления Z-DRIVER. Этот приемник управляет всеми портами 24 В постоянного тока драйверов 24W-24V, 36W-24V и только 6 портами драйверов 60W-24V, 96W-24V
2. Для синхронизации включите датчик (B) и, нажав кнопку сопряжения на приемнике, в течение 3 секунд один раз нажмите кнопку сопряжения на датчике
3. Для отмены синхронизации удерживайте кнопку сопряжения на приемнике нажатой более 5 секунд
4. К каждому приемнику можно подключить не более 8 датчиков одного типа
5. Для замены батареи в датчике (CR2450) снимите крышку отсека на задней панели датчика, вставьте батарею и закройте отсек.
6. Для синхронизации других датчиков повторите пункт 2.

MONOBLOCCO IN ALLUMINIO ALMOND

ALMOND ALUMINIUM OCE-PIECE UNIT

MONOBLOC EN ALUMINIUM ALMOND

МОНОБЛОК ИЗ АЛЮМИНИЯ ALMOND



IT

1. Struttura monoblocco alluminio.
2. Ripiano o Base cassetto. Fissaggio da sotto, con vite.
3. Consolle. Fissata alla struttura per mezzo viti. Sempre con viti, fissare alla consolle il sistema antiribaltamento.
4. Sistema di fissaggio a parete, antiribaltamento. Fissare prima la squadretta alla consolle, poi tassellare a parete.
5. Piedini regolabili (a vite).

UK

1. Aluminium monobloc structure.
2. Shelf or drawer base. Fastened from below with screws.
3. Console. Fastened to the structure with screws. Fasten the anti-tilt system to the console with screws.
4. Wall fastening system, anti-tilt. First fasten the bracket to the console, then anchor it to the wall.
5. Adjustable feet (screw-type).

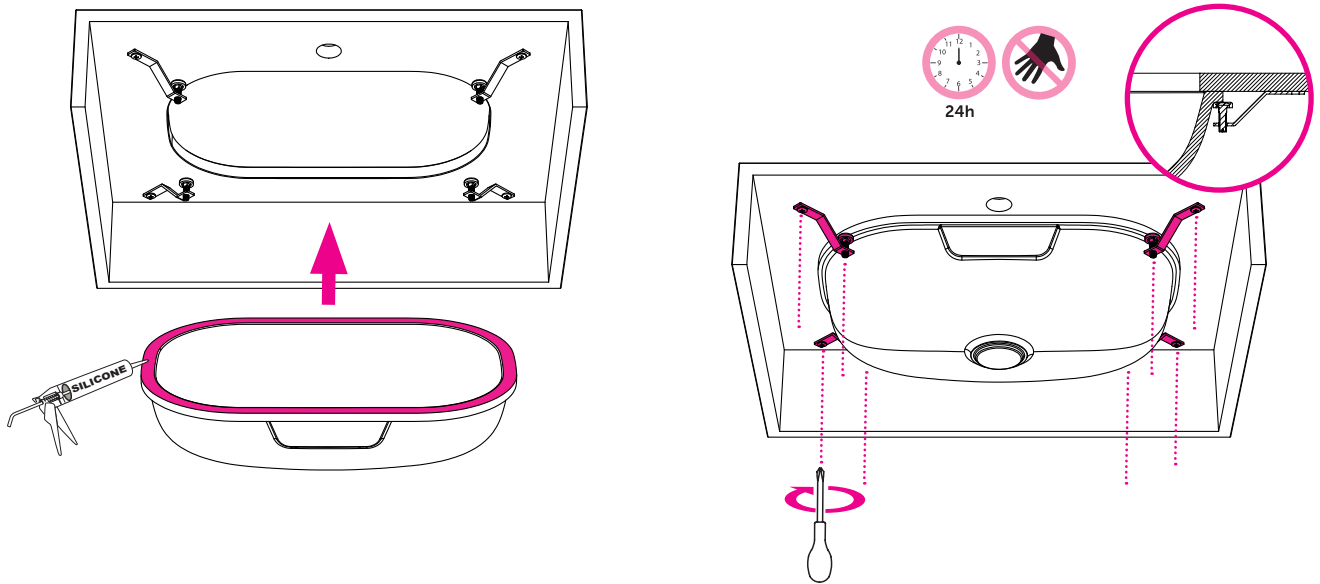
FR

1. Structure monobloc en aluminium.
2. Tablette ou base de tiroir. Fixation par le dessous, à l'aide d'une vis.
3. Console. Fixée à la structure à l'aide de vis. À l'aide de vis, fixer le système anti-basculement à la console.
4. Système de fixation murale anti-basculement. Fixer d'abord l'équerre à la console, puis cheviller au mur.
5. Pieds réglables (à vis).

RU

1. Моноблочная конструкция из алюминия.
2. Полка или основание ящика. Крепление снизу с помощью винта.
3. Консоль. Крепится к конструкции с помощью винтов. Также с помощью винтов прикрепите к консоли систему защиты от опрокидывания.
4. Система крепления к стене, противоопрокидывающаяся. Сначала закрепите уголок на консоли, затем закрепите на стене с помощью дюбелей.
5. Регулируемые ножки (с винтами).

LAVABI SOTTOPIANO IGLOO
IGLOO UNDER-COUNTER WASHBASINS
LAVABOS SOUS PLAN IGLOO
РАКОВИНЫ ПОД СТОЛЕШНИЦЕЙ IGLOO



IT

1. Siliconare il lavello sotto top, al top avendo cura di centrarlo nel foro.
2. Ruotare le staffe "spingitori" in modo che il piedino preme sul bordo inferiore della vasca.
3. Avvitare bene le viti delle staffe "spingitori".
4. Verificare i tempi di asciugatura secondo scheda prodotto silicone usato, prima di completare l'installazione del top sulla base.

UK

1. Apply silicone to the undermount sink, taking care to centre it in the hole.
2. Rotate the 'pusher' brackets so that the foot presses against the lower edge of the sink.
3. Tighten the screws on the 'pusher' brackets securely.
4. Check the drying times according to the product data sheet for the silicone used before completing the installation of the worktop on the base.

FR

1. Appliquez du silicone sous le plan de travail, en prenant soin de centrer le lavabo dans l'ouverture.
2. Tournez les supports « poussoirs » de manière à ce que le pied appuie sur le bord inférieur de la cuve.
3. Vissez bien les vis des supports « poussoirs ».
4. Vérifier le temps de séchage indiqué sur la fiche technique du silicone utilisé avant de terminer l'installation du plan de travail sur la base.

RU

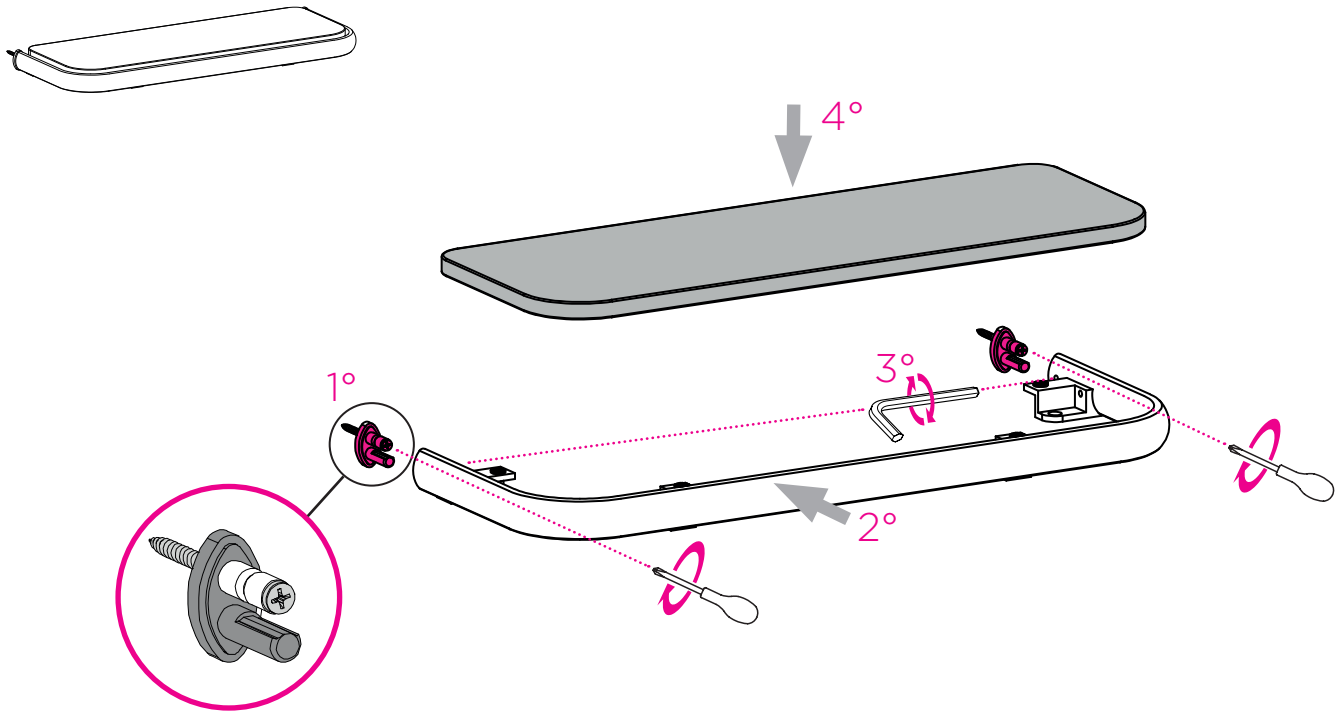
1. Закрепите раковину под столешницей, стараясь выровнять ее по центру отверстия.
2. Поверните «толкающие» кронштейны так, чтобы ножка прижималась к нижнему краю раковины.
3. Хорошо затяните винты «толкающих» кронштейнов.
4. Перед завершением установки столешницы на основание проверьте время высыхания в соответствии с техническим паспортом используемого силикона.

MENSOLA L 50

SHELF W. 50

ÉTAGÈRE L 50

ПОЛКА В. 50

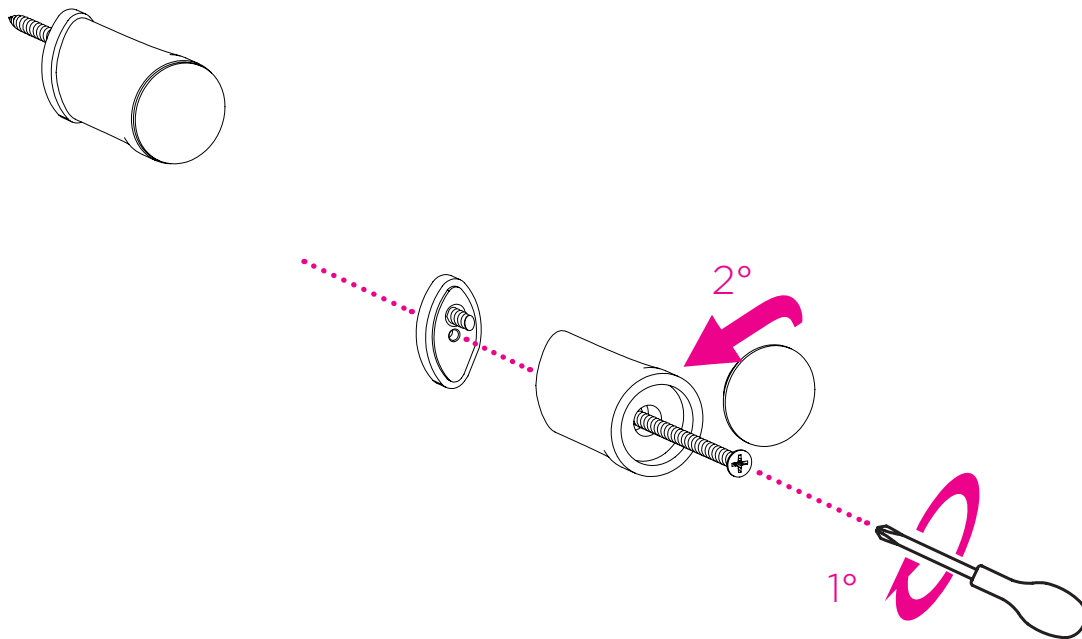


APPENDINO

HANGER

CINTRE

ВЕШАЛКА







ARBI

BATHROOM

Arbi Arredobagno srl
Viale Lino Zanussi, 34/A
33070 Maron di Brugnera (PN)
Italy

+39 0434 624822
www.arbiarredobagno.it

09. 2025